

## IMPORTANTI NUMERI DI TELEFONO E PAGINE WEB

### UNIVERSITÀ

Centro di Consulenza	217-333-3704
<a href="http://www.counselingcenter.illinois.edu">www.counselingcenter.illinois.edu</a>	
Alloggi	<a href="http://www.housing.illinois.edu">www.housing.illinois.edu</a>
Residence Halls	217-333-7111
Family & Graduate Housing/University Apts.	217-333-5656
Certified Housing	217-333-1420
<a href="http://certified.housing.illinois.edu">certified.housing.illinois.edu</a>	
Codice studentesco	<a href="http://studentcode.illinois.edu">studentcode.illinois.edu</a>
Risoluzione dei Conflitti/Mediazione per Studenti	217-333-3680
<a href="http://www.conflictresolution.illinois.edu">www.conflictresolution.illinois.edu</a>	
Student Legal Service (Servizio di Assistenza Legale per Studenti)	<a href="http://www.odos.illinois.edu/sls">www.odos.illinois.edu/sls</a> 217-333-9053
Tenant Union (Unità dedicata agli Affittuari)	<a href="http://www.tenantunion.illinois.edu">www.tenantunion.illinois.edu</a> 217-333-0112
Servizio di Supporto per Veterani	217-333-0050
<a href="http://veterans.illinois.edu">veterans.illinois.edu</a>	
Centro per Veterani feriti	217-300-3515
<a href="http://woundedvetcenter.ahs.illinois.edu">woundedvetcenter.ahs.illinois.edu</a>	

### COMUNITÀ

#### Pagine web della Città

Champaign	<a href="http://www.city.champaign.il.us">www.city.champaign.il.us</a>
Savoy	<a href="http://www.savoy.illinois.gov">www.savoy.illinois.gov</a>
Urbana	<a href="http://urbanainillinois.us">urbanainillinois.us</a>

#### Manutenzione ed Ispezioni delle Proprietà

Champaign	217-403-7070
<a href="http://www.ci.champaign.il.us/neighborhoods">www.ci.champaign.il.us/neighborhoods</a>	
Urbana	217-384-2430

#### Denunce per discriminazione

Champaign - Relazioni Sociali	217-403-8830
<a href="http://www.ci.champaign.il.us/departments/city-manager/community-relations-office">www.ci.champaign.il.us/departments/city-manager/community-relations-office</a>	
Urbana - Ufficio per le Relazioni Umane	217-384-2466
<a href="http://urbanainillinois.us">urbanainillinois.us</a>	217-384-2455
Illinois Dipartimento per i Diritti Umani	217-785-5100
<a href="http://www.state.il.us/dhr">www.state.il.us/dhr</a>	Chicago 312-814-6200

#### Contea di Champaign

Cancelleria del Circuito (Infrazioni Stradali)	217-384-3717
<a href="http://www.cccircuitclerk.com">www.cccircuitclerk.com</a>	
Registrazione per gli Elettori	217-384-3720
<a href="http://www.champaigncountyclerk.com">www.champaigncountyclerk.com</a>	

#### Stato dell'Illinois

<a href="http://www.il.gov">www.il.gov</a>	
<b>Procuratore Generale</b>	<a href="http://www.ag.state.il.us">www.ag.state.il.us</a> 217-278-3366
Diritti Civili	877-581-3692
Frode del Consumatore	Springfield 800-243-0618
	Chicago 800-386-5438
Diritti dei Disabili	Springfield 217-524-2660
	Chicago 312-814-5684
Furto del Documento di Identificazione	866-999-5630
Diritti dei Militari e dei Veterani	800-382-3000
Affitti per Studenti	800-455-2456

#### Segretario di Stato

<a href="http://www.cyberdriveillinois.com">www.cyberdriveillinois.com</a>	
Champaign	217-278-3344
Springfield	800-252-8980

#### Aiuto Pubblico/Dipartimento della Salute &

Servizi Familiari	<a href="http://www.dhs.state.il.us">www.dhs.state.il.us</a> 800-843-6154
Dipartimento delle Entrate dell'Illinois	217-782-3336
<a href="http://www.revenue.state.il.us">www.revenue.state.il.us</a>	800-732-8866

#### Stati Uniti di America

Informazioni sulle Tasse – I.R.S.	<a href="http://www.irs.gov">www.irs.gov</a> 800-829-1040
Links per Cinese, Coreano, Russo, Spagnolo	
Servizio di Assistenza Legale per Contribuenti	877-777-4778
Chicago	312-292-3800
Springfield	217-993-6714

## SERVIZI DISPONIBILI

- Questioni concernenti il rapporto locatario-locatore (solamente il locatario; non è compreso lo studente locatore)
- Contravvenzioni per infrazioni stradali, Incidenti, Assicurazione
- Contravvenzioni dovute alla violazione delle Ordinanze Cittadine
- Fotocopie di Certificazione per Ameren
- Accuse per reati minori (Contea di Champaign)
- Piccoli Reclami
- Questioni fatte valere dal Consumatore
- Procedure di Disciplina per Studenti
- Cambiamenti di Nome
- Altre svariate Questioni

## SERVIZI ESCLUSI

**SLS cannot advise or mediate in Student-vs-Student situations. No exceptions. Also:**

- Bancarotta
- Questioni di Business, con o senza profitto
- Reclami contro o questioni con l'Università dell'Illinois o lo Stato dell'Illinois
- Questioni concernenti gli accordi sull'onorario dell'avvocato in caso di riconoscimento di un risarcimento, Infortuni personali
- Divorzio, Separazione, Custodia dei figli, Alimenti
- Attività producenti reddito
- Reati gravi
- Questioni concernenti Passaporto, Visa, Immigrazione, compresa la Green Card, la modificazione dello status del Visa, questioni riguardanti l'impiego basato su un F1
- Questioni immobiliari (diverse dal rapporto locatario-locatore)
- Questioni o problemi tra Studenti
- Tasse/Questioni riguardanti le imposte sul reddito
- Testamenti o Trust

### STUDENT LEGAL SERVICE

324 Illini Union

Orario di Ufficio: 8.30-12, & 13-16.30, M-F

[www.odos.illinois.edu/sls](http://www.odos.illinois.edu/sls)

[studentlegalservice@illinois.edu](mailto:studentlegalservice@illinois.edu)  
[facebook.com/illinois.sls](https://www.facebook.com/illinois.sls)

Un Programma dell'Ufficio del Decano degli Studenti  
Questioni studentesche presso Illinois



Tradotto da Davide Biasotti, October, 2016, LL.M Candidate, May 2017, University of Illinois at Urbana-Champaign, College of Law



ILLINOIS  
UNIVERSITY OF ILLINOIS AT URBANA-CHAMPAIGN

# PROGRAMMA DI ASSISTENZA LEGALE PER STUDENTI



324 Illini Union  
1401 West Green Street  
Urbana, IL 61801  
217-333-9053

[facebook.com/illinois.sls](https://www.facebook.com/illinois.sls)

Orario di Ufficio:

8.30-12, & 13-16.30, M-F

Un Programma dell'Ufficio del Decano degli Studenti  
Questioni studentesche presso Illinois

[www.odos.illinois.edu/sls](http://www.odos.illinois.edu/sls)



## CHI È IDONEO?

Tutti gli studenti iscritti alla Università dell'Illinois in Urbana-Champaign ai quali sia stata imposta la tassa di servizio (quantomeno con 6 crediti riferiti alle classi prescelte) nell'attuale semestre, compreso il semestre estivo, sono idonei a richiedere l'assistenza del servizio di assistenza legale per studenti (Student Legal Service). Gli studenti idonei per il semestre primaverile i quali siano già iscritti per il successivo semestre autunnale possono richiedere il servizio durante il periodo intermedio estivo.

## L'OBIETTIVO DEL SERVIZIO DI ASSISTENZA LEGALE PER STUDENTI

L'obiettivo del servizio di assistenza legale per studenti è quello di fornire:

1. Una formazione giuridica preventiva,
2. Assistenza e consigli legali, e
3. Rappresentare legalmente ed individualmente gli studenti allo scopo di:
  - (a) Migliorare la vita degli studenti e la loro conoscenza dei loro diritti e responsabilità, e
  - (b) Influenzare positivamente la permanenza degli studenti.

La priorità è concessa alle questioni sorte nel rapporto locatario-locatore e a quelle che potrebbero comportare un periodo di detenzione in carcere. La rappresentazione legale in tribunale è garantita solamente all'interno dei tribunali rientranti nella giurisdizione della Contea di Champaign. Consulti il Piano Operativo (SLS Operational Plan) disponibile presso il link "History" sulla nostra pagine web: [www.odos.illinois.edu/sls](http://www.odos.illinois.edu/sls).

## UBICAZIONE ED ORARI

Lo Student Legal Service è ubicato in 324 Illini Union (terzo piano, ala Nord). Il numero di telefono è 217-333-9053. Email: [studentlegalservice@illinois.edu](mailto:studentlegalservice@illinois.edu).

L'ufficio è aperto dalle ore 8.30 di mattino sino a 12, e dalle ore 13 alle ore 16.30, dal lunedì al martedì durante l'anno accademico, compresa la sessione estiva. L'ufficio è chiuso il sabato, la domenica, e durante le festività universitarie.

## LO STAFF

Lo staff dello Student Legal Service è composto da tre avvocati a tempo pieno, e da un assistente a tempo pieno, e, talvolta, da uno o più tirocinanti part-time

i quali sono studenti dell'Università presso la facoltà di Giurisprudenza che lavorano sotto la supervisione degli avvocati qui presenti.

La biografia degli avvocati è disponibile al seguente sito:  
[www.odos.illinois.edu/sls/attorneys/index.html](http://www.odos.illinois.edu/sls/attorneys/index.html)

## COME USUFRUIRE DEL SERVIZIO

Per avvalersi dello Student Legal Service:

1. Compili il modulo online disponibile alla seguente pagine web: [www.odos.illinois.edu/sls](http://www.odos.illinois.edu/sls) presso "Schedule an Appointment/Online Intake Forms" link. Fornisca una descrizione del suo problema legale di modo che possa essere effettuata prima del suo appuntamento l'eventuale ricerca necessaria.
2. Dopo averlo compilato con successo e aver letto un "Grazie" sullo schermo e aver ricevuto una email di conferma, si presenti allo Student Legal Service presso 324 Illini Union munito della sua I-card ed ogni documento inerente alla sua questione, ad esempio contravvenzioni, documenti processuali, contratti di affitto, lettere, email stampate, immagini.
3. Una volta nell'ufficio, le verrà richiesto di fissare un nuovo appuntamento in una data successiva allo scopo di rincontrarsi con l'avvocato. Normalmente, non dovrà attendere più di 3 giorni lavorativi per il suo appuntamento.

**Non attenda il giorno precedente la sua chiamata dinanzi al tribunale per contattare lo Student Legal Service.**

Se ha un problema legale o presume di averlo, gli dedichi una attenzione immediata. Non è possibile consultare un avvocato senza appuntamento né avere un altro appuntamento lo stesso giorno.

**NESSUNA ASSISTENZA LEGALE LE VERRÀ FORNITA AL TELEFONO O TRAMITE EMAIL.** Gli affari non possono essere condotti con una persona non conosciuta. Questa politica è volta a tutelare la sua privacy.

## GLI AVVOCATI E I LORO CLIENTI

Nell'adempiere alle loro responsabilità, gli avvocati sono tenuti a rispettare etiche professionali. Tra le quali troviamo:

### RISERVATEZZA

L'avvocato si impegna a non rivelare tutte le confidenze fatte a lui dal cliente. Sono tenuti a rispettare le stesse regole anche i soggetti che collaborano con l'avvocato.

Le informazioni concernenti il suo caso non saranno divulgate ai terzi senza il suo permesso. Senza eccezioni.

Si senta libero di discutere apertamente e chiaramente tutti gli aspetti riguardanti il suo problema che ritiene possano avere una incidenza sul risultato finale.

### ASSISTENZA LEGALE ZELANTE

L'avvocato che le verrà assegnato è obbligato a perseguire i suoi interessi con zelo rispettando i confini della legge.

Gli avvocati dello Student Legal Service eserciteranno sempre un giudizio indipendente e professionale nel valutare il merito di una particolare questione e nel determinare se una assistenza legale verrà concessa ad uno studente idoneo in quella questione.



**ILLINOIS**

UNIVERSITY OF ILLINOIS AT URBANA-CHAMPAIGN

## STUDENT LEGAL SERVICE

324 Illini Union

Orario di Ufficio: 8.30-12, & 13-16.30, M-F

[www.odos.illinois.edu/sls](http://www.odos.illinois.edu/sls)

[studentlegalservice@illinois.edu](mailto:studentlegalservice@illinois.edu)  
[facebook.com/illinois.sls](https://www.facebook.com/illinois.sls)

Un Programma dell'Ufficio del Decano degli Studenti  
Questioni studentesche presso Illinois